

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Queira mandá-lo traduzir.  
Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.  
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG  
XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY  
Questa è un' informazione importante,  
si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение.  
Пожалуйста, попросите чтобы  
вам его перевели.

June 13, 2013  
File No. 05.0043654.00-C



Re: Notice to Abutter  
Supplemental Site Investigation Work Plan Addendum – Soil Gas Quality  
Former Tidewater Facility  
Pawtucket, Rhode Island  
RIDEM Case No. 95-022

530 Broadway  
Providence  
Rhode Island  
02909  
401-421-4140  
Fax: 401-751-8613  
<http://www.gza.com>

Dear Abutter:

The purpose of this letter is to notify you that The Narragansett Electric Company d/b/a National Grid (National Grid) will be conducting additional environmental testing activities associated with the former Tidewater Manufactured Gas Plant (MGP) and the former Pawtucket No. 1 Power Station Site located at the ends of Tidewater and Merry Streets in Pawtucket, Rhode Island. This notice is being provided to abutting property owners, tenants and members of the Tidewater Site mailing list in accordance with requirements established in the Rhode Island Department of Environmental Management's (RIDEM) Rules and Regulation for the Investigation and Remediation of Hazardous Materials (Remediation Regulations). Should you be an owner of property that is leased, we request that you provide a copy of this letter to your tenants.

National Grid is going to test the air beneath the ground at the Site. We will insert about 23 probes into the ground on the property. In certain areas along the western portion of the property, the probes will be installed outside of the existing fence line on National Grid property. The samples will be collected in enclosed air sampling canisters. We will then test and analyze the air samples. Analysis of the air samples will be completed off-Site at a licensed laboratory.

Contractors will begin installing probes on or about July 1, 2013. It will take approximately 4 to 5 days to install the probes and another 2 to 3 days to collect the samples. The results of the evaluation will be submitted to RIDEM and posted to the Tidewater and RIDEM websites (<http://www.tidewatersite.com> and <http://www.dem.ri.gov/programs/benviron/waste/tide.htm>).

The proposed activities are further detailed in a *Supplemental Site Investigation Work Plan (SSIWP) Addendum* submitted to RIDEM in May 2013. There is a 14-day comment period, commencing with the date of delivery of this notice, during which the public may review RIDEM records pertaining to this property and submit written comments regarding the proposed investigation activities described herein. These activities will be conducted in accordance with RIDEM's Remediation Regulations and will be performed by GZA GeoEnvironmental, Inc. (GZA) on behalf of National Grid.

If you would like more information or have any questions, please contact Michele Leone of National Grid at 781-907-3651.

Very truly yours,

GZA GEOENVIRONMENTAL, INC.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'MSK', written over a faint circular stamp.

Margaret S. Kilpatrick, P.E.  
Senior Project Manager

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'James J. Clark', written over a faint circular stamp.

James J. Clark, P.E.  
Principal

MSK/JJC:tja

cc: Joe Martella, RIDEM  
Michele Leone, National Grid

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Queira mandá-lo traduzir.  
Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.  
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG  
XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY  
Questa è un' informazione importante,  
si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение.  
Пожалуйста, попросите чтобы  
вам его перевели.

13 de junio, 2013

Archivo No. 05.0043654.00-C



Ref. Aviso a vecinos aledaños  
Agregado del plan de trabajo de investigación adicional del sitio – Calidad del gas en el suelo  
Instalaciones conocidas anteriormente como Tidewater  
Pawtucket, Rhode Island  
RIDEM Caso No. 95-022

530 Broadway  
Providence  
Rhode Island  
02909  
401-421-4140  
Fax: 401-751-8613  
<http://www.gza.com>

Estimado vecino aledaño:

El propósito de esta carta es para informarle que The Narragansett Electric Company, conocida también como National Grid (National Grid), estará llevando a cabo otras actividades de evaluación con respecto a los lugares anteriormente conocidos como Tidewater Manufactured Gas Plant (MGP, por sus siglas en inglés) y la Pawtucket Planta de Energía No. 1, localizadas al final de las calles Tidewater y Merry en Pawtucket, Rhode Island. Para cumplir con los requisitos establecidos por el Departamento de Control Ambiental de Rhode Island (RIDEM) en su emisión de Reglas y Regulaciones para la Investigación y Remediación de Materiales Peligrosos (Regulaciones de Remediación), se envía este aviso a todos los dueños de propiedades aledañas, inquilinos y miembros de la lista de contactos por correo. Si usted fuera dueño de alguna propiedad que está en arrendamiento, le pedimos que entregue una copia de esta carta a sus inquilinos.

National Grid va a analizar el aire que se encuentra debajo del suelo en el sitio en cuestión. Se instalarán como 23 sondas en el suelo de la propiedad. En algunas áreas localizadas en la parte oeste de la propiedad, las sondas se instalarán fuera de la actual línea de la barda de la propiedad de National Grid. Las muestras se guardarán en contenedores cerrados para muestras de aire. Luego examinaremos y analizaremos las muestras de aire. El análisis de las muestras de aire se llevará a cabo en otro lugar, es decir, en un laboratorio autorizado.

Los contratistas comenzarán a instalar las sondas como para el 1 de julio, 2013. La instalación de las sondas les tomará aproximadamente de 4 a 5 días y coleccionar las muestras les llevará de 2 a 3 días. Los resultados de la evaluación serán presentados a RIDEM y se darán a conocer en los sitios cibernéticos de Tidewater y RIDEM (<http://www.tidewatersite.com> y <http://www.dem.ri.gov/programs/benviron/waste/tide.htm>)

Las actividades que se proponen están más detalladas en la publicación *Supplemental Site Investigation Work Plan (SSIWP) Addendum* presentado a RIDEM en mayo, 2013. Habrá un periodo de 14 días para comentarios, el cual comenzará en la fecha en que se entregue este aviso; durante ese periodo, el público puede revisar los archivos que RIDEM tiene con respecto a esta propiedad y podrá presentar comentarios escritos con respecto a las actividades de investigación que se proponen y que se describen aquí. Estas actividades se harán de acuerdo a las Regulaciones de Remediación de RIDEM y, a nombre de National Grid, serán llevadas a cabo por GZA GeoEnvironmental, Inc. (GZA).

Si usted desea obtener más información o desea hacer alguna pregunta, por favor comuníquese con Michele Leone de National Grid al 781-907-3651.

Muy atentamente,

GZA GEOENVIRONMENTAL, INC

Margaret S. Kilpatrick, P. E.  
Administradora encargada del proyecto

James J. Clark, P. E.  
Encargado

Cc: Joe Martella, RIDEM  
Michele Leone, National Grid

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Queira mandá-lo traduzir.  
Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.  
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG  
XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY  
Questa è un' informazione importante,  
si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение.  
Пожалуйста, попросите чтобы  
вам его перевели.

13 de junho de 2013  
Arquivo nº 05.0043654.00-C



530 Broadway  
Providence  
Rhode Island  
02909  
401-421-4140  
Fax: 401-751-8613  
<http://www.gza.com>

Ref: Notificação aos donos de propriedades adjacentes  
Adendo ao Plano de Trabalho de Investigação Complementar no Local – Qualidade do Gás do Solo  
Previamente Tidewater Facility  
Pawtucket, Rhode Island  
Caso nº 95-022 RIDEM

Prezados donos de propriedades adjacentes,

O objetivo desta carta é notificá-los de que a Companhia Elétrica Narragansett, sob o nome comercial National Grid (National Grid) estará conduzindo atividades adicionais de testes ambientais associadas à antiga Fábrica de Gás Manufaturado Tidewater (sigla em inglês, MGP) e ao antigo local da Central Elétrica Pawtucket Nº 1, localizados no final das ruas Tidewater e Merry em Pawtucket, Rhode Island. Esta notificação está sendo enviada aos donos das propriedades adjacentes, inquilinos e membros da lista de mala direta da Tidewater Site, de acordo com os requisitos estabelecidos nas Regras e regulamentação para a investigação e remediação de materiais perigosos (Regulamentações de Remediação) do Departamento de Gestão Ambiental de Rhode Island (sigla em inglês, RIDEM). Caso seja dono de uma propriedade que está alugada, solicitamos que forneça uma cópia desta carta aos seus inquilinos.

A National Grid vai testar o ar sob o solo no local. Inseriremos cerca de 23 sondas no solo na propriedade. Em certas áreas ao longo da parte oeste da propriedade, as sondas serão instaladas fora da linha da cerca existente na propriedade da National Grid. As amostras serão coletadas em recipientes fechados para a amostragem de ar. Então, testaremos e analisaremos as amostras de ar. A análise das amostras de ar será concluída fora do local em um laboratório licenciado.

Os empreiteiros começarão a instalar as sondas em 1º de julho de 2013 ou próximo a esta data. Levará aproximadamente 4 a 5 dias para que as sondas sejam instaladas e outros 2 a 3 dias para a coleta das amostras. Os resultados da avaliação serão apresentados ao RIDEM e publicados nos sites da Tidewater e da RIDEM (<http://www.tidewatersite.com> e <http://www.dem.ri.gov/programs/benviron/waste/tide.htm>).

As atividades propostas estão mais detalhadas em um *Adendo ao Plano de Trabalho de Investigação Complementar no Local* (sigla em inglês, SSIWP) apresentado ao RIDEM em maio de 2013. Há um período de 14 dias para comentários, começando a partir da data da entrega desta notificação, durante o qual o público pode analisar os registros do RIDEM referentes a esta propriedade e apresentar comentários por escrito relativos às atividades propostas de investigação aqui descritas. Estas atividades serão conduzidas de acordo com as Regulamentações de Remediação do RIDEM e serão executadas pela GZA GeoEnvironmental, Inc. (GZA), em nome da National Grid.

Caso queiram mais informações ou tenham alguma dúvida, por favor, entrem em contato com Michele Leone da National Grid pelo telefone 781-907-3651.

Sinceramente,

GZA GEOENVIRONMENTAL, INC.

Margaret S. Kilpatrick, P.E.  
Gerente Sênior de Projetos

James J. Clark, P.E.  
Diretor

cc: Joe Martella, RIDEM  
Michele Leone, National Grid